

## 2<sup>ème</sup> Rencontre travail et santé

### 2. Konferenz Arbeit und Gesundheit

**Cadre de PME : maître de son destin, capitaine de sa santé**

**KMU-Manager : Meister seines Schicksals, Kapitän seiner Gesundheit**

Je m'inscris - Ich melde mich an

à la séance plénière - zur Plenarveranstaltung  aux ateliers - zu den Workshops

Ich wünsche eine **Simultanübersetzung**

3 ateliers vous sont proposés. Merci d'en choisir 2, par ordre d'intérêt

3 Workshops werden Ihnen vorgeschlagen. Bitte wählen Sie 2 in der Reihenfolge Ihres Interesses

Der am häufigsten auf Französisch gewählte Workshop wird simultan ins Deutsche übersetzt

**Choix des ateliers - Wahl der Workshops :**

Priorité 1 1. Priorität n° \_\_\_\_\_

Priorité 2 2. Priorität n° \_\_\_\_\_

Je participe à l'apéritif de clôture - Ich nehme am Abschlussaperitif teil

**Les inscriptions étant limitées, elles seront acceptées par ordre d'arrivée.**

Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, werden die Anmeldungen in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt.

**Coordonnées - Ihre Angaben**

1 inscription par coupon ein Antwortalon pro Person

nom Name : prénom Vorname :

Adresse : NPA, localité Wohnort :

téléphone : e-mail :

entreprise, institution Unternehmen, Institution :

**Adresser à - Zu adressieren an**

- Fax +41 27 606 74 04, à l'attention de / z.H. Graziella Walker Salzmann

- E-mail [Graziella.WALKER\\_SALZMANN@admin.vs.ch](mailto:Graziella.WALKER_SALZMANN@admin.vs.ch)

- Post **Service de protection des travailleurs et des relations du travail**  
**Dienststelle für Arbeitnehmerschutz und Arbeitsverhältnisse**  
2ème Rencontre travail et santé  
5, rue des Cèdres  
1950 Sion

## ATELIERS WORKSHOPS

1 Initiation au calcul des coûts appliqués aux questions de l'homme au travail F

**Fabien de Geuser**

Professeur Associé ESCP Europe et UNIL

2 Management der Arbeitsfähigkeit meiner Angestellten... und meine eigene D

**Dominik Egloff**

Lic. phil. MBA – IAFOB Zürich

3 Les outils de communication et l'inter-connectivité sont-ils sources de flexibilité ou de stress ? F

**Stéphane Mühlemann**

Consultant CVPC et dirigeant d'entreprise